



香港婦協

NEWSLETTER

ISSUE
81
2024

名譽贊助人 Hon. Patron

李林麗嬋女士 MRS. JANET LEE
中華人民共和國香港特別行政區行政長官夫人
Wife of the Chief Executive,
Hong Kong Special Administrative Region,
People's Republic of China



香港各界婦女慶祝三八國際婦女節酒會
International Women's Day Celebratory Reception
2024年3月21日



大型活動

02 2024香港各界婦女慶祝三八國際婦女節酒會
Women of Hong Kong Celebrating International Women's Day Reception 2024

04 2024春節聯歡大會
Spring Gala Luncheon 2024

06 香港婦協慶祝中華人民共和國75周年晚宴暨名譽會長就職典禮
HKFW in Celebration of the 75th Anniversary of the Peoples's Republic of China Gala Dinner cum Inauguration of Honorary Presidents

國際事務活動

08 香港婦協代表團赴紐約聯合國婦女地位會議
HKFW Delegation Attended the United Nations Commission on the Status of Women in New York

10 聯合國CSW68香港婦協平行會議
United Nations CSW68 HKFW Parallel Event

11 國際事務午餐會
International Affairs Luncheon Talk

婦協活動

12 慶祝中華人民共和國成立75周年暨香港婦協六藝樂藝成立10周年-六藝合唱團音樂會
The Six Arts Choir Concert in celebration of the 75th Anniversary of the People's Republic of China cum the 10th Anniversary of the HKFW Six Arts Music Art

婦協活動

13 慶祝中華人民共和國成立75周年暨香港婦協六藝樂藝成立10周年-六藝管弦音樂會
The Six Arts Orchestra Concert in Celebration of the 75th Anniversary of The People's Republic of China cum the 10th Anniversary of HKFW Six Arts Music Art

14 香港婦協捐款支持甘肅青海地震救災工作
HKFW's Donation in Support of Earthquake Relief Efforts in Qinghai Gansu Province

15 全國兩會精神分享會
Sharing Session on the Spirit of the Two National Congress of China

17 第三屆京港澳台少年兒童繪畫交流活動(香港站)
The 3rd Beijing-Hong Kong-Macao-Taiwan Children's Painting Exchange Event (Hong Kong)

半邊天活動

20 第六屆「半邊天」青年精英培育計劃嘉許禮
The 6th Youth Actualization Training Programme Award Presentation Ceremony

講座系列

21 「國安法」講座
Seminar on the National Security Law

22 家庭健康月2024
Family Health Month 2024

23 「提防騙子專題」講座
Seminar on 'Beware of Scammers'

2024香港各界婦女慶祝三八國際婦女節酒會

Women of Hong Kong Celebrating
International Women's Day Reception 2024

38



行政長官李家超在香港各界婦女慶祝三八國際婦女節酒會致辭。

Speech by the Hon. John Lee,
the Chief Executive of the HKSAR

為慶祝第114屆國際婦女節，香港婦協再次連同125個婦女團體，於2024年3月21日假信德中心舉行「2024香港各界慶祝國際婦女節酒會」，邀得包括香港特區行政長官李家超先生、行政長官夫人、香港婦協名譽贊助人李林麗嬋女士、外交部駐港特派員公署副特派員潘雲東先生、中聯辦協調部部長朱文先生、香港婦協永遠贊助人梁唐青儀女士、香港婦協永遠贊助人曾鮑笑薇女士、香港基本法委員會前副主任、香港婦協監察顧問梁愛詩博士、民政及青年事務局常任秘書長林雪麗女士、婦女事務委員會主席陳清霞博士、行政長官辦公室主任葉文娟女士、申訴專員趙慧賢女士、海關關長何珮珊女士及香港婦協名譽顧問李麗娟女士擔任主禮。

香港婦協出席嘉賓包括婦協主席何超瓊女士、永遠名譽主席林貝聿嘉博士、監察顧問丁毓珠女士、李楊一帆女士、盧高靜芝女士、副主席暨活動聯席召集人陳鄭小燕女士、蘇陳偉香女士、丘璟珊女士及多位婦協領導。是次活動星光熠熠，其他嘉賓包括多位全國人大、全國政協代表、多位行政會議成員及立法會議員、近20位外國駐港領事代表、大灣區婦聯代表團及各婦女組織的姐妹們。共約300位嘉賓匯聚一堂，交流分享，是城中一大盛事。

To celebrate the 114th International Women's Day, HKFW initiated the unity of 125 women organizations from various sectors to hold a cocktail reception on 21st March 2024 at the Shun Tak Centre. Officiating guests of the event were Mr. John Lee, Chief Executive of the HKSAR; Mrs. Janet Lee, wife of the HKSAR Chief Executive and the Honorary Patron of HKFW; Mr. Pan Yundong, Deputy Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs in Hong Kong; Mr. Zhu Wen, Director of the Coordination Department of the Liaison Office; Mrs. Regina Leung and Mrs. Selina Tsang, Life Patron of the HKFW; Dr. Elsie Leung, Supervising Advisor of HKFW; Ms. Shirley Lam, Permanent Secretary for Home and Youth Affairs; Dr. Eliza Chan, Chairperson of the Women's Commission; Ms. Carol Yip, Director of the Chief Executive's Office, Ms. Winnie Chiu, Ombudsman, Ms. Louise Ho, Commissioner of Customs and Excise and Ms. Shelley Lee, Honorary Advisor of HKFW.



香港婦協何超瓊主席致歡迎辭。
Welcome Speech by Ms. Pansy Ho,
HKFW Chairperson



行政長官李家超(左9)及夫人、香港婦協名譽贊助人李林麗嬋(右9)、外交部駐港特派員公署副特派員潘雲東(左7)、香港婦協主席何超瓊(左8)、香港婦協永遠名譽主席林貝聿嘉博士(右8)、中聯辦協調部部長朱文(右7)，以及其他嘉賓共賀慶祝三八國際婦女節。
The Hon. John Lee (Left 9) and Mrs. Janet Lee (Right 9); Mr. Pan Yundong (Left 7); Ms. Pansy Ho (Left 8); Dr. Peggy Lam (Right 8); Mr. Zhu Wen (Right 7); along with other guests, gathered to celebrate International Women's Day.

Guests attending the event from the HKFW included Chairperson, Ms. Pansy Ho; Honorary Life Chairperson, Dr. Peggy Lam; Supervising Advisors, Ms. Christina Ting, Mrs. Lee Yeung Yat Fan and Dr. Sophia Kao; Vice Chairperson and Co-convenor of the event, Mrs. Shirley Chan, Mrs. Susan So and Ms. Carol Yau. The event was star-studded with other guests among which were several representatives from the National People's Congress and the National Committee of the CPPCC; members of the Executive Council and Legislative Council. Approximately 20 foreign consular representatives in Hong Kong; a delegation from the Greater Bay Area Women's Federation and sisters from various women's organizations. 300 guests gathered together to mark the Cocktail Reception a significant event in the city.



中華全國婦女聯合會副主席、書記處第一書記黃曉薇女士作視頻致辭，向香港各界女同胞送上節日問候和美好祝願。
Ms. Huang Xiao Wei, Vice Chairperson and First Secretary of the Secretariat of the All-China Women's Federation, delivered a speech via video



2024春節聯歡大會

Spring Gala Luncheon 2024

香港婦協於2024年3月23日假荃灣西如心酒店舉行2024春節聯歡大會，邀得行會非官守議員召集人、立法會議員葉劉淑儀女士，中聯辦協調部副部長徐小林先生，民政及青年事務局常任秘書長林雪麗女士，婦女事務委員會主席、行會非官守議員陳清霞博士以及全國人大代表、行會非官守議員、立法會議員吳秋北先生擔任主禮嘉賓，聯同婦協主席何超瓊女士、永遠名譽主席林貝聿嘉博士、監察顧問梁愛詩博士等，與在場逾1,100位香港婦協會員及友好共賀新春。

當日大會儀式包括主席致辭及主禮嘉賓致辭外，更頒發感謝狀予午宴贊助人何超瓊主席、新任6位名譽會長及3位名譽副會長，另歡迎新加入之團體會員及附屬團體會員。

應邀出席嘉賓包括特區政府官員、議員、中聯辦、本港各界婦女團體代表等，以及大灣區多個婦聯主席及代表專程來港歡聚參加大會、本港多個婦女團體代表出席，場面熱鬧。

The Spring Gala Luncheon was successfully held at Nina Hotel Tsuen Wan West on 23rd March 2024 with around 1,100 guests attending. Mrs. Regina Ip, the Convenor of the Executive Council of Non-Official Members; Mr. Xu Xiaolin, Deputy Director of the Coordination Department of the Liaison Office; Ms. Shirley Lam, Permanent Secretary for Home and Youth Affairs; Dr. Eliza Chan, Chairperson of the Women's Affairs Committee; and Mr. Stanley Ng, National People's Congress representative and Non-Official Member of the Executive Council honoured the occasion as officiating guests.

Heartfelt gratitude went to the luncheon sponsor Ms. Pansy Ho, HKFW Chairperson, as well as to all sponsors and prize donors for their donations in cash and lucky draw prizes making the luncheon a joyful event.

熱烈歡迎

新任名譽會長戴迎燕、羅寶文及新任名譽副會長馬蓉樂因事未能出席，謹此熱烈歡迎加入婦協大家庭
New Honorary Presidents Ms. Dai Ying Yan, Ms. Poman Lo and new Honorary Vice President Ms. Yong Beh were unable to attend due to other engagements

戴迎燕
名譽會長羅寶文
名譽會長馬蓉樂
名譽副會長



中聯辦徐小林副部長(中)致送紀念狀予新任名譽會長，(左起)蘇載玦、史顏景蓮、侯旦丹、許一涵。
Certificate presented by Mr. Xu Xiao Lin (Middle) to new Honorary Presidents, (Form left) Ms. Joyce So, Mrs. Kimmy Shi, Ms. Danielle Hou, Ms. Melody Xu.



民青局林雪麗常任秘書長(中)致送紀念狀予新任名譽副會長，朱穎茵(左)、朱穎兒(右)。

Ms. Shirley Lam (Middle) presented Certificates to new Honorary Vice Presidents, Ms. Wendy Chee (Left) and Ms. Cindy Chee (Right).



何超瓊主席(中)與新加入之團體會員及附屬團體會員代表合照。
Ms. Pansy Ho (Middle), HKFW Chairperson poses for a photo with representatives of newly joined Corporate Members and Associate Corporate Members.



六藝管弦樂團樂手
Musican from Six Arts Orchestra

六藝合唱團 Six Arts Choir



香港婦協慶祝中華人民共和國成立七十五周年晚宴暨名譽會長就職典禮隆重舉行

HKFW in celebration of the 75th Anniversary of the People's Republic of China Gala Dinner cum Inauguration of Honorary Presidents



2024年是中華人民共和國成立七十五周年，普國歡欣，為表慶祝，香港各界婦女聯合協進會於2024年10月31日舉辦香港婦協慶祝中華人民共和國成立七十五周年晚宴暨名譽會長就職典禮。

晚宴由行政長官李家超先生、行政長官夫人、香港婦協名譽贊助人李林麗嬋女士、中聯辦副主任尹宗華先生、外交部駐港特派員公署副特派員李永勝先生、行會非官守成員、港區全國人大代表吳秋北先生、行會非官守成員、婦女事務委員會主席陳清霞博士、全國政協常委蔡冠深先生、港區全國人大代表陳仲尼先生、港區全國人大代表陳曼琪女士、香港婦協永遠贊助人梁唐青儀女士、香港婦協永遠贊助人曾鮑笑薇女士、香港婦協主席、晚宴籌委會聯席召集人何超瓊女士、香港婦協永遠名譽主席林貝聿嘉博士、監察顧問丁毓珠女士、盧高靜芝博士、顏吳餘英博士、晚宴籌委會聯席召集人暨香港婦協副主席丘璟珊女士等，與在場逾250位嘉賓共賀國慶。是次應邀出席晚宴的嘉賓，亦包括政協委員、立法會議員、約20個國家駐港總領事及代表等等，人才雲集，場面熱鬧非凡。

當日儀式包括香港婦協主席何超瓊致歡迎辭、行政長官李家超先生致辭，以及舉行7位新任名譽會長及10位新任名譽副會長委任儀式，今年更在行政長官李家超先生見證下舉行。隨後，舉行致送感謝狀予機構贊助人包括：信德集團、金巧明大律師事務所、楷和醫療集團。並以簡單而隆重的切蛋糕慶祝儀式為整個典禮劃下完美的句號。晚宴當晚亦特別舉辦了歌唱籌款環節。

The year 2024 marked the 75th Anniversary of the founding of the People's Republic of China. To celebrate this 75 Anniversary cum the Inauguration of Honorary Presidents, HKFW held a Gala Dinner on 31st October 2024.

The Gala Dinner was attended by HKSAR Chief Executive Mr. John Lee, Wife of the Chief Executive and Honorary Patron Mrs. Janet Lee, Deputy Director of the Liaison Office Mr. Yin ZongHua, Deputy Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs in Hong Kong Mr. Li YongSheng, non-official member of the Executive Council and National People's Congress representative for Hong Kong Mr. Stanley Ng, Chairperson of the Women's Affairs Committee and non-official member of the Executive Council Dr. Liza Chan, Member of the Standing Committee of the





行政長官李家超先生(中)致送紀念狀予新任名譽會長，(左起)程雁、丘璟珊、陳鄭小燕、張佐姣、顧如玉、鄭玉琴。

The Hon. John Lee (Middle) presented Certificates to new Honorary Presidents, (From Left) Ms. Amy Cheng, Ms. Carol Yau, Mrs. Shirley Chan, Ms. Kimmy Cheung, Dr. Barbara Koo, Ms. Cheng Yuk Kam.



行政長官夫人、婦協名譽贊助人李林麗嬋女士(左4)致送紀念狀予新任名譽副會長，(左起)吳雨沁、王思雅、文綺芬、涂雅雅、洪鈺容、鄭詩韻、戴凱倫。

Certificate presented by Mrs. Janet Lee (Left 4) to new Honorary Vice Presidents, (From Left) Ms. Michi Ng, Ms. Sarah Wong, Dr. Evelyn Man, Ms. To Nga Nga, Ms. Kelly Hung, Ms. Michelle Cheng, Ms. Karen Tai.

National Committee of the CPPCC Mr. Jonathan Choi, National People's Congress representative for Hong Kong Mr. Rock Chen, Ms. Maggie Chan, Life Patrons of HKFW Mrs. Regina Leung and Mrs. Selina Tsang, Chairperson of HKFW and Co-Convenor of the Organizing Committee Ms. Pansy Ho, Honorary Life Chairperson. Dr. Peggy Lam, Supervising Advisors Ms. Christina Ding; Dr. Sophia Kao and Dr. Katherine Ngan, Co-Convenor of the Organizing Committee and Vice Chairperson Ms. Carol Yau. Other Guests present were members of the Chinese People's Political Consultative Conference, the Legislative Council, the Consul representatives from about 20 countries stationed in Hong Kong. Together with the other 250 guests present, a vibrant and lively atmosphere was created at this Celebration of the National Day.

The ceremony included a welcome speech by Ms. Pansy Ho, Chairperson of HKFW, and remarks by Chief Executive the Hon. John Lee. It featured the appointment of 7 new honorary presidents and 10 new honorary vice-presidents, witnessed by the Hon. John Lee. Thank-you certificates were presented to Corporate Patrons. The event concluded with a simple cake-cutting ceremony, and a special singing fundraiser was held during the evening banquet.

熱烈歡迎

新任名譽會長馬蓉樂、新任名譽副會長林玉茵、陸明、周蕙芝，今日因事未能出席，謹此熱烈歡迎加入婦協大家庭

New Honorary President Ms. Yong Beh and new Honorary Vice Presidents Ms. Maya Lin, Ms. Luk Ming, Ms. Lisa Chow were unable to attend due to other engagements



馬蓉樂
名譽會長



林玉茵
名譽副會長



陸明
名譽副會長



周蕙芝
名譽副會長



晚宴場刊
Banquet Brochure



歌唱籌款
Charity Singing
at Dinner

香港婦協代表團赴紐約聯合國婦女地位會議

HKFW Delegation Attended the United Nations Commission on the Status of Women in New York



婦協代表團在美國期間拜訪中國駐紐約總領事館，
獲黃屏總領事(前排左四)接見。

HKFW delegation visited the Chinese Consulate General in New York and received by Consul General Huang Ping (Front Row, Left 4).



在聯合國官方會議後，與國務院婦女兒童工作委員會副主任黃曉薇(前排右三)、中國代表團成員及香港特區政府民政及青年事務局候任婦女事務專員陳樂雅(前排右二)見面和拍照留念。

Deputy Director Ms. Huang Xiaowei (Front Row, Right 3) of the State Council's Committee for Women and Children, and members of the Chinese delegation, new Commissioner for Women Affairs Ms. Joyce Chan (Front Row, Right 2), met with the delegation.

代表團名單 List of Delegation Members

Convenor	Mrs. Leong Kan Yu San	梁靳羽珊
Convenor	Ms. Stephanie Hung	洪羽縵
Com. Member	Ms. Idy Wong	黃僭橋
Com. Member	Ms. Fion Li	李慧中
University Student	Ms. Nicola Wong	黃冉翹
University Student	Ms. Jeenat WALIA	王威珍
University Student	Ms. Elina Li	李婧軒
Half the Sky	Ms. Doris Lam	林紫君
Half the Sky	Ms. Elizabeth Chan	陳寶珊
HKFW Staff	Ms. Elaine Hung	洪麗玲

聯合國「婦女地位委員會」第68屆會議是聯合國關於性別平等和婦女賦權的最大年度盛會，於2024年3月11日至22日於紐約聯合國總部舉行，包括多位國家領導人和部長級代表在內的聯合國會員國、觀察員國和數量眾多的非政府組織代表與會。本會由副主席梁靳羽珊及洪羽縵率領代表團，包括兩位半邊天學員及三位大學代表於3月10至14日在美國紐約參加大會活動及與各國團體交流。

代表團在美期間拜訪中國駐紐約總領事館，獲黃屏總領事接見，席間黃領事分享了他對中美之間博弈的看法，並寄語香港年青人多到國內了解真實情況，也多到外地走走，對外說好香港故事及中國故事。黃屏總領事熱情招待，親自帶領團員參觀大使館；婦協代表團亦拜訪阿聯酋駐紐約總領事館，獲總領事Amna Almheiri及阿聯酋聯合國常駐大使Mohamed Abushahab接見，席間總領事及阿聯酋聯合國常駐大使分享了阿聯酋在婦女權益方面的發展情況。

代表團參加了多個周邊及平衡會議，與不同國家關注女性權益的團體代表交流，包括拜訪香港金融管理局駐紐約辦事處及香港駐紐約經濟貿易辦事處，亦應香港駐紐約經濟貿易辦事處邀請參加由香港駐紐約經貿辦及美國中國總商會合辦以「應對文化與專業挑戰：東西方華人專業女性的見解」為主題的午餐會，與超過60位來自紐約智庫、商界和金融界的嘉賓交流；同時與Global Women Asia首次見面，交流雙方在婦女權益及事務上的經驗及對未來的展望；期間亦到訪紐約大學，跟當地大學生進行分享交流。

The 68th session of the United Nations Commission on the Status of Women (CSW) is the largest annual event of the UN focusing on gender equality and women's empowerment. It was held in New York from March 11 to 22, 2024, with participation from UN member states, observer states, and numerous representatives from non-governmental organizations, including many national leaders and ministers. HKFW presented a delegation made up of two 'Half the Sky' trainees, three university representatives and the two leaders Vice Chairpersons Mrs. Leong Kan Yu San and Ms. Stephanie Hung. The delegates participated at conference activities and were engaged in various international group activities from March 10 to 14 in New York.

During their in the U.S., the delegation visited the Chinese Consulate General in New York. At the Consulate, they were received by the Consul General Huang Ping. During the meeting, Consul General Huang shared his views on the dynamics between China and the U.S. and encouraged Hong Kong youths to go to the Mainland to acquire a better understanding of the present situation and to travel abroad to share the stories of Hong Kong and China. Consul General Huang warmly entertained the group, personally leading them to tour Consulate. The delegation also had the chance to visit the UAE Consulate General in New York. At the Consulate, they were received by the Consul General Amna Almheiri and the UAE Permanent Representative to the United Nations Mohamed Abushahab. During this meeting, both the Consul General and the UAE Permanent Representative shared insights on the UAE's developments of women's rights.

The delegation participated in several peripheral events and parallel meetings, exchanging views with representatives from various organizations of countries which take notice of women rights. Delegates also visited the Hong Kong Monetary Authority's New York Office and the Hong Kong Economic and Trade Office in New York. They were invited by the Hong Kong Economic and Trade Office to attend its theme Luncheon 'Addressing Cultural and Professional Challenges: Insights from Chinese Professional Women in the East and West', co-hosted by the Chinese General Chamber of Commerce in the US. There delegates exchanged thoughts with over 60 guests from think tanks, business and financial sectors of New York and were able to meet for the first time Global Women Asia, exchanging experiences on women rights, women affairs and future expectations. After that they visited the New York University and shared their insights with the students.



UN CSW NY
回顧視頻
(由學生代表拍攝)

行政長官李家超(後排左6)及夫人、香港婦協名譽贊助人李林麗嬋(後排左5)、香港婦協主席何超瓊(後排左4)、香港婦協永遠名譽主席林貝聿嘉博士(後排右6)與各位合影。

The Hon. John Lee (Back Row, Left 6) and Mrs. Janet Lee (Back Row, Left 5); Ms. Pansy Ho (Back Row, Left 4); Dr. Peggy Lam (Back Row, Right 6); posed for a photo with HKFW delegation.

聯合國CSW68香港婦協平行會議

United Nations CSW68 HKFW Parallel Event

香港婦協自2000年成為聯合國經濟和社會理事會專業類別諮商地位之非政府組織成員，每年3月均會派代表出席聯合國婦女地位委員會大會 (United Nations Commission on the Status of Women (UN CSW))，近年更積極參與一年一度的婦女國際活動「非政府組織平行會議 (NGO CSW Parallel Event)」。

2024年，香港婦協以「Women Poverty in HK - Past, Present, and Tomorrow」為主題，於2024年3月19日晚上於香港婦協郭得勝服務中心現場及網上舉行平行會議，與全球的婦女交流。

HKFW has become a member of the Non-Governmental Organization at the Consultative Status of the United Nations Economic and Social Council (ECOSOC) since 2000. Every year in March, HKFW arranges delegates to attend the United Nations Commission on the Status of Women (UN CSW) meeting, and has actively participated in the annual NGO CSW Parallel Event in recent years.

This year, under the theme of "Women Poverty in HK - Past, Present, and Tomorrow", HKFW held the NGO CSW Parallel Event on 19th March 2024 for women around the world.

平行會議分為4個分享題目
The Parallel Event comprised of four presentation topics

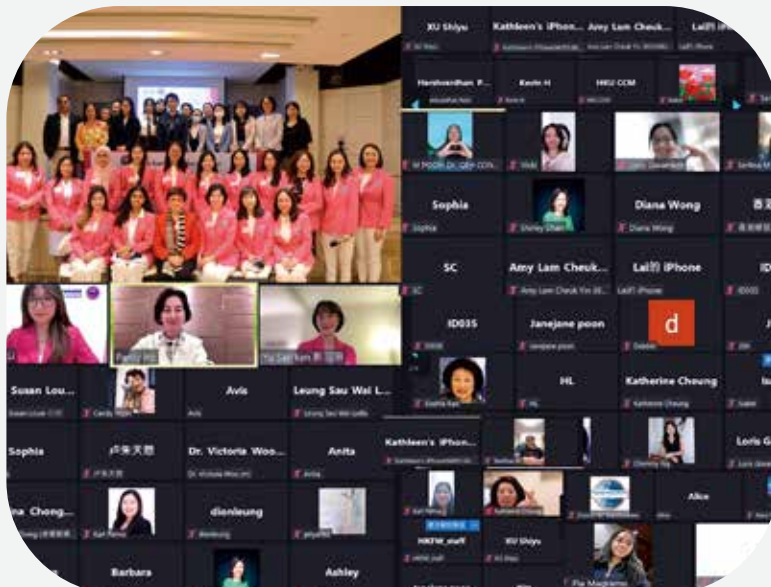
- Education and Gender Equality
- Digital and Financial literacy
- Childcare and Flexible Work Hour
- Minority



由本會何超瓊主席致歡迎辭，由召集人梁靳羽珊副主席、丘璟珊副主席及洪羽綾副主席致謝辭。共有10位大學生及2位半邊天學員參與發言。

平行會議除有香港的參加者在現場參加外，網上還有多個國家及地區人士參加，包括：北京、澳門、美國、英國、新加坡、菲律賓、澳大利亞等等。活動連結亦已上載於香港婦協 Youtube Channel及香港婦協網頁，歡迎線上觀看。

Chairperson Ms. Pansy Ho delivered the Welcoming Remarks followed by the Vote of Thanks by the event Convenors, the Vice Chairpersons Mrs. Leong Kan Yu San, Ms. Carol Yau and Ms. Stephanie Hung. A total of 10 university students and 2 'Half the Sky' trainees participated at the presentation. The Parallel Event was well attended by participants not just from Hong Kong but also from other regions and countries including Beijing, Macau, the United States, the United Kingdom, Singapore, Belgium, the Philippines, Australia, Nigeria, etc. The event had also been uploaded to the HKFW website and the YouTube Channel for interested parties to watch online.



觀看聯合國CSW68香港婦協平行會議
United Nations CSW68 HKFW Parallel Event

國際事務午餐會 International Affairs Luncheon Talk



為促進婦女對國際事務的關注，國際事務委員會自2015年起定期舉辦午餐會，邀請各界名人，就國際關注事項主講，並邀請本地各國領事館的代表出席，加強交流。

2024年11月7日，本會邀得香港私募基金太盟集團執行長和董事長單偉健教授擔任主講嘉賓。當日共有71位嘉賓及婦協成員、半邊天結業學員參加是次午餐會。

活動當日向參加者送贈由召集人梁靳羽珊副主席贊助單偉健教授出版的書刊，並在現場舉辦單教授簽書會環節。

The International Affairs Sub-Committee has been holding regular luncheon meetings since 2015 to raise women's concern international affairs, having invited leaders from different sectors to give talks on international affairs and representatives from Consulates to facilitate exchanges.

On November 7th, 2024, HKFW was honored to have Professor Shan Weijian, the CEO and Chairman of Pacific Alliance Group, as the guest speaker. A total of 71 guests and members of HKFW attended the luncheon.

During the event, attendees received publications authored by Professor Shan, which were sponsored by Vice Chairperson Mrs. Leong Kan Yu San. Additionally, a book signing session with Professor Shan was held on-site.

主講嘉賓單偉健教授
Professor Shan Weijian





主禮嘉賓林雪麗女士(中)
親臨音樂會支持

Officiating Guest, Ms. Shirley Lam
(Middle) attended the concert
showing her support



為慶祝中華人民共和國成立75周年暨香港婦協新六藝樂藝成立10周年，六藝合唱團音樂會於2024年6月15日下午假香港賽馬會演藝劇院圓滿舉行，共有500人出席。大會邀得香港特別行政區民政及青年事務局常任秘書長林雪麗女士擔任主禮嘉賓。

音樂會以溫馨為主題，六藝合唱團獻唱12首中西名曲，更邀得視障音樂家楊恩華先生及「安基司幼稚園暨國際幼兒園合唱團」擔任演出嘉賓，表演者及一班可愛小朋友一同演出，場面熱鬧及溫馨。

大會鳴謝籌備委員會、合唱小組成員及贊助是次音樂會之熱心人士，衷心感謝！



重溫六藝合唱團音樂會2024
The Six Arts Choir Concert

To celebrate the 75th Anniversary of the People's Republic of China cum The 10th Anniversary of the Six Arts Music Art, the Six Arts Choir Concert was held on 15th June 2024 at HKJC Amphitheatre of Hong Kong Academy for Performing Arts officiated by Ms. Shirley Lam, Permanent Secretary for Home and Youth Affairs. 500 audiences attended the Concert.

12 Chinese and Western songs were performed by the Choir with guest performers the Allegro Singers, Mr. Yang Enhua and Anchors International Nursery. The children's lively performance filled the entire theatre with warmth and joy.

At the end of the Concert, the Federation gave special thanks to the Organizing Committee, the Choir Members, the music lovers and the sponsors.



行政長官夫人、香港婦協名譽贊助人李林麗輝(前排右4)、原全國人大香港基本法委員會副主任梁愛詩(前排左3)、民青局婦女事務專員陳樂雅(前排右2)、中聯辦二級巡視員陳鐵英(前排左1)與一眾婦協六藝管弦小組成員合影。

Mrs. Janet Lee (Front Row, Right 4); Dr. Elsie Leung (Front Row, Left 3); Ms. Joyce Chan (Front Row, Right 2); Ms. Chen Tieying (Front Row, Left 1); and members of the Six Orchestra Group.

「慶祝中華人民共和國成立75周年暨香港婦協新六藝樂藝成立10周年-六藝管弦音樂會」於2024年9月15日下午4時假香港大會堂音樂廳圓滿舉辦。

音樂會非常榮幸邀得行政長官夫人、婦協名譽贊助人李林麗輝女士、原全國人大香港基本法委員會副主任梁愛詩博士、民政及青年事務局婦女事務專員陳樂雅女士、中聯辦協調部二級巡視員陳鐵英女士擔任活動主禮嘉賓。本場音樂會超過1300人親臨現場出席，盛況空前，演出取得成功。

音樂會很高興邀得鋼琴家余嘉露施坦威藝術家擔任特邀表演嘉賓，與樂團合作演奏。指揮何嘉盈博士與31位弦樂、管樂及敲擊樂手參與演出，另邀得45位保良局蔡繼有學校中學管弦樂團學生及15位瑪利諾修院學校(中學部)管弦樂團學生，共同參加演奏《黃河》。另邀得41位滬江小學管弦樂團演奏「仙樂飄飄處處聞-選曲」樂曲。特別鳴謝一眾贊助人贊助是次管弦音樂會，大會衷心感謝各位熱烈支持。

Six Arts Orchestra Concert in celebrate of the 75th Anniversary of The People's Republic of China cum the 10th Anniversary of HKFW Six Arts Music Art was held at the Hong Kong City Hall Concert Hall on 15th September 2024.

Guests of honour present at the concert were Mrs. Janet Lee, Wife of the Chief Executive HKSAR and Honorary Patron of HKFW; Dr. Elsie Leung, Former Deputy Director of the Hong Kong Basic Law Committee; Ms. Joyce Chan, Commissioner for Women Affairs; Ms. Chen Tieying, the Second-Level Inspector of the Coordination Department of the Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR. Over 1300 guests attended and enjoyed the concert.

It was our honor to have Ms. Carol Yu, a Steinway artist, as a special guest performer to collaborate with the orchestra. Dr. Jennifer Ho conducted, joined by 31 string, wind, and percussion musicians. Additionally, 45 students from the Po Leung Kuk Choi Kai Yau School's secondary school orchestra and 15 students from the Maryknoll Convent School (secondary section) orchestra participated in the performance. Furthermore, 41 members of the Huijiang Primary School orchestra performed the piece "Celestial Music Floating Everywhere - Selected Works." Special thanks go to the enthusiastic support of the members and sponsors.



六藝管弦樂團於10月2日在紅磡體育館參演「香港同胞慶祝中華人民共和國成立七十五周年文藝晚會」，攜手鋼琴家余嘉露及保良局蔡繼有學校學生共同演繹《黃河協奏曲》。演出同步直播至粵港澳地區，供三地觀眾觀賞。

The Six Arts Orchestra, joined by Ms. Carol Yu and students from Po Leung Kuk Choi Kai Yau School, performed The Yellow River Piano Concerto at Hong Kong Coliseum on 2nd October for the 75th PRC Anniversary Gala. The concert was livestreamed across the Greater Bay Area.



重溫六藝樂藝10周年管弦音樂會
The Six Arts Orchestra Concert



香港婦協捐款支持甘肅青海地震救災工作

HKFW's Donation in Support of Earthquake Relief Efforts in Qinghai Gansu Province

甘肅臨夏州積石山縣於2023年12月發生6.2級地震，超過千人受災，10多萬間房屋損毀。香港婦協心繫內地同胞，為表達關懷與慰問，全體姊妹上下一心，集合綿力籌得港幣30萬善款，由中聯辦轉交內地有關單位作救災之用，表達香港婦協全人對災民的摯誠關懷。

香港婦協永遠名譽主席林貝聿嘉聯同眾領導於2024年1月16日把港幣\$300,000的捐款支票交予中聯辦代轉內地作抗洪援助，由中聯辦協調部副部長徐小林代表接收。感謝各位慷慨解囊，共襄善舉。

出席支票遞交儀式的香港婦協領導層還有副主席黃汝璞、蔡關穎琴、陳鄭小燕、蔡李惠莉、丘璟珊、洪羽綾。

In December 2023, a 6.2 magnitude earthquake struck Linxia at the Gansu Province, affecting over a thousand people and damaging more than 100,000 houses. The HKFW was concerned about the conditions of their compatriots there. In order to express care and concern for the victims, all the sisters banded together and succeeded in raising a total of HK\$300,000 to be sent as Earthquake Relief Efforts fund through the help of the Liaison Office of the CPC Central Committee HKFW's sincerest condolences were also sent.

On 16th January 2024, Dr. Peggy Lam, Honorary Life Chairperson of HKFW, together with other HKFW leaders, presented the donation cheque of HK\$300,000 to the Liaison Office of the People's Republic of China, represented by Mr. Xu Xiaolin, Deputy Director of the Coordination Department of the Liaison Office, who then transferred the cheque to the relevant units in Mainland for earthquake relief assistance.

The cheque presentation ceremony were also attended by HKFW Vice Chairpersons Ms. Marina Wong, Mrs. Janice Choi, Mrs. Shirley Chan, Mrs. Margaret Choi, Ms. Carol Yau and Ms. Stephanie Hung.

「支援甘肅青海地震 救災工作」捐款名單 Donation in Support of Earthquake Relief Efforts in Qinghai Gansu Province

HK\$50,000		蔣麗芸 監察顧問暨名譽會長				
HK\$30,000		孫周月琴 名譽副會長				
HK\$10,000						
梁愛詩 監察顧問	丁毓珠 監察顧問暨名譽會長	李楊一帆 監察顧問暨名譽會長	盧高靜芝 監察顧問暨名譽會長	蔡關穎琴 副主席暨名譽會長	陳鄭小燕 副主席暨名譽副會長 陳慧琪 理事暨名譽副會長	
洪羽綾 副主席暨名譽會長 洪宗巧筠 名譽會長	鄭詩韻 執委	劉玉珍 名譽會長	黃蓓 名譽會長	黃毅虹 會員	胡永輝 先生	
HK\$5,000						
林貝聿嘉 永遠名譽主席	伍淑清 監察顧問暨名譽會長	唐尤淑圻 監察顧問暨名譽副會長	廖湯慧靄 監察顧問暨首席名譽會長 廖偉芬 諮委 和 湯振玲 常委 及家人	黃汝璞 副主席暨名譽會長	蘇陳偉香 副主席暨名譽會長	
梁靳羽珊 副主席暨名譽會長	丘璟珊 副主席	孫蔡吐媚 聯席義務司庫暨名譽會長	高李蓓蒂 執委暨名譽會長	孔美琪 理事暨名譽會長	陳徐巧嬌 理事暨名譽會長	
周詠璇 名譽會長	HK\$3,000					
蔡陳蕙婷 聯席義務司庫暨名譽會長	鍾黃旭招 理事暨名譽會長	葉蔡國香 理事暨名譽會長	陳馬笑桃 理事暨名譽副會長	吳筱華 理事	蔡瑋珊 會員	
HK\$1,000及以下						
蘇曹莊儀 諮委暨名譽副會長	鄺心怡 常委暨名譽副會長	麥樂嫦 執委暨名譽會長	關嘉潤 執委暨名譽副會長	陳雷素心 執委	黃僖橋 執委	
李慧中 理事	楊容容 理事	盧朱天恩 理事	朱何妙馨 名譽會長			
王新文 會員	陳穎芯 會員	黃穎瑜 會員	何玉群 會員	藍潔屏 會員	馬婉虹 會員	
潘美薇 會員	鄭美清 會員	梁婉雲 會員	石玉華 會員	無名氏	顏趙萬珍 會員	
梁秀慧 理事	Winnie Ho	凌凱琪 會員	關笑英 會員	陳美清 會員		

全國兩會精神分享會

Sharing Session on the Spirit of the two National Congress of China

為了讓會員深入學習了解全國兩會的重要內容及對香港未來發展的重要啓示，本會於2024年4月12日假婦協中心舉辦「全國兩會精神分享會」。

是次分享會由何超瓊主席致歡迎辭及分享，亦邀得全國政協常委王惠貞女士，港區全國人大代表、立法會議員吳秋北先生，港區全國人大代表、立法會議員陳仲尼先生，以及港區全國人大代表文穎怡女士擔任分享嘉賓。

現場出席及線上共有150多位人士參與，由香港婦協主辦，由4個婦協的女企團體會員共同協辦，包括：金紫荊女企業家協會、華人女企業家協會、大灣區香港女企業家總會、亞太女企業家協會。

In order to enable members to gain a deeper understanding of the important content of the two National Congress and their significant implications for the future development of Hong Kong, HKFW held a Sharing Session on the "Spirit of the Two National Congress" on 12th April, 2024.

The event was organized by the HKFW in collaboration with four women entrepreneur groups, including: the Golden Bauhinia Women Entrepreneur Association, Miss Entrepreneurs Club, the Greater Bay Area Hong Kong Women Entrepreneurs Association, and the Business Lady Association.

Chairperson Ms. Pansy Ho delivered the Welcoming Speech at the Sharing Session which featured guest speakers such as Ms. Connie Wong, Member of the Standing Committee of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference; Mr. Stanley Ng and Mr. Rock Chen, National People's Congress representatives for Hong Kong and Legislative Council member; and Ms. Ginny Man, National People's Congress representatives for Hong Kong. Over 150 people participated both physically and online.



全國兩會精神分享會現場回顧視頻
Sharing Session on the Spirit of
the National Two Sessions

全國兩會精神分享會書刊
Publication of the National Two Sessions

與名譽贊助人李林麗嬋女士餐聚 Luncheon with Mrs. Janet Lee, Honorary Patron



2024年11月5日，本會有幸邀請香港特別行政區夫人、婦協名譽贊助人李林麗嬋女士與婦協永遠名譽主席林貝聿嘉博士及一眾副主席餐聚。

作為本會名譽贊助人，李林麗嬋女士關注社會福利及婦女權益，期間與在座婦協成員分享心得與經驗，並探討未來的發展方向。

在此，衷心感謝李林麗嬋女士，並期待在她的領導下，本港婦女事務能夠再創佳績。

On November 5th, 2024, HKFW had the honor of inviting Mrs. Janet Lee, Honorary Patron, to a luncheon with Dr. Peggy Lam, the Honorary Life Chairperson of HKFW, and several vice chairpersons.

As the Honorary Patron of HKFW, Mrs. Lee has always been attentive to social welfare and women's rights. During the gathering, she shared insights and experiences with the members present, discussing future development directions.

We sincerely thank Mrs. Lee and look forward to achieving even greater successes in women's affairs in Hong Kong under her leadership.

暢遊維港南丫島海鮮晚餐

Cruising Victoria Harbour and Seafood Dinner on Lamma Island



名譽會長委員會活動-「暢遊維港、南丫島海鮮晚宴」於2024年11月8日舉辦。是次活動是由永遠名譽主席林貝聿嘉、召集人蔡李惠莉、副召集人林李婉冰及當然理事周梁麗芬、葉蔡國香和鍾黃旭招籌辦。召集人蔡李惠莉更免費安排私人豪華大遊艇一起暢遊，委員會亦安排南丫島品嚐美味海鮮晚餐。



Cruising Victoria Harbour and Seafood Dinner on Lamma Island was held on 8th November 2024. The event was organized by Honorary Life Chairperson Dr. Peggy Lam, Convenor and Vice Chairperson Dr. Margaret Choi, Vice Convenor Mrs. Nina Lam and ex-officio members Mrs. Mona Chow, Mrs. Ada Yip and Mrs. Cindy Chung. Dr. Margaret Choi also arranged for a private luxury yacht for everyone to enjoy a cruise. The committee arranged for a delicious seafood dinner on Lamma Island.

第三屆京港澳臺少年兒童繪畫交流活動(香港站)

The 3rd Beijing-Hong Kong-Macao-Taiwan Children's Painting Exchange Event (Hong Kong)



美育論壇

由本會聯合指導的「和諧中國 — 美好家風我傳承」第三屆京港澳臺少年兒童繪畫交流活動(香港站)成果發佈暨優秀作品展於2024年11月26日假香港婦協郭得勝服務中心圓滿舉行。北京港澳台僑婦女聯誼會常務副會長鍾瑾、澳門婦女聯合總會副理事長羅萍、香港婦協監察顧問李樂詩、副主席黃汝璞、丘璟珊及洪羽縵等嘉賓及得獎者和家長約100人出席活動。

現場舉行頒發儀式及展出香港區得獎優秀作品，場面十分歡樂熱鬧。活動當日同時舉辦美育論壇，由世界傑出華人獎獲得者、本會監察顧問李樂詩博士、首都師範大學王曉彤教授及香港優秀指導老師師定光琴《以美潤心—少兒美育與心理健康發展新未來》為主題探討交流。

The Results Announcement and Excellent Works Exhibition of the 'Harmonious China - Passing Down a Good Family Culture' 3rd Beijing-Hong Kong-Macao-Taiwan Children's Painting Exchange Event (Hong Kong), jointly guided by HKFW, was successfully held on 26th November 2024. Guests included Ms. Zhong Jin, Executive Vice President of the Beijing Hong Kong-Macao-Taiwan Women's Federation; Ms. Luo Ping, Vice Chairperson of the Macao Federation of Women; as well as Supervising Advisor of HKFW, Dr. Rebecca Lee; Vice Chairpersons of HKFW, Ms. Marina Wong, Ms. Carol Yau, and Ms. Stephanie Hung, along with approximately 100 award winners and their parents.

A presentation ceremony was held on-site to showcase the award-winning excellent works from the Hong Kong region, creating a joyful and lively atmosphere. The aesthetic education forum was conducted, featuring discussions on the theme 'Nurturing the Heart through Beauty - New Futures in Children's Aesthetic Education and Mental Health Development,' led by Dr. Rebecca Lee; Professor Wang Xiao Tong from Capital Normal University; and Ms. Mediha Ting.



得獎結果(香港區)
Award Results (Hong Kong)



活動重溫
Event Recap

恭賀

Congratulations

2024年香港婦協會員榮獲香港特區政府授勳及嘉獎 Honours and Awards by the Government of Hong Kong SAR in 2024

銀紫荊星章 Silver Bauhinia Star (SBS)

吳王依雯女士 Mrs. Gloria Ng

銅紫荊星章 Bronze Bauhinia Star (BBS)

彭徐美雲女士 Mrs. Josephine Tsui Pang

榮譽勳章 Medal of Honour (MH)

孫蔡吐媚女士
Mrs. Mary Suen

謝景霞女士
Ms. Grace Tse

黃冰芬女士
Ms. Iris Wong

蔡懿德女士
Ms. Rosanna Choi

伍燕梅女士
Ms. Lyraa Ng

太平紳士 Justice of the Peace (JP)

何超羸女士
Ms. Maisy Ho

李何芷韻女士
Mrs. Amanda Lee

楊燕芝女士
Ms. Jennifer Yeung

簡慧敏議員
Ms. Carmen Kan

恭賀李樂詩博士獲頒「2023-2024影響世界華人大獎」 Congratulations to Dr. Rebecca Lee

本會監察顧問李樂詩博士於2024年6月28日在「世界因你而美麗——2023-2024影響世界華人盛典」獲頒「影響世界華人大獎」。組委會給予李博士的頒獎辭寫道：「李博士是史上第一位踏足地球三極的香港女探險家，她曾10次遠征北極，6次遠征南極，4次遠征珠峰，對極地考察貢獻卓越。」「投身環保公益事業、創建極地博物館，傳播可持續發展經驗。創立了極地博物館基金，推動極地科學研究和環保工作。」本會謹此恭賀李博士。

Dr. Rebecca Lee, Supervising Advisor of HKFW was awarded "Influential Chinese in the World". The organizing committee delivered a speech to Dr. Lee, expressing appreciation for her outstanding contributions to polar research and environmental public welfare. Congratulations to Dr. Lee.



觀看頒獎視頻





第6屆
半邊天
活動
"Half the Sky" Activities



大灣區創新科技企業考察 Study Tour at Innovative enterprises in Bay Area

「半邊天」學員於2024年5月15日舉行大灣區創新科技企業考察。到訪企業包括：光明區城市規劃展覽館、深圳市晨光乳業有限公司、光明區虹橋公園、大疆創新科技有限公司及晶泰科技企業。

通過本次探訪交流，學員深入認識「粵港澳大灣區」企業的發展趨勢，同時加強對國家政策及發展的了解。本次參觀交流期間，感謝深圳市專家人才聯合會郭清藍秘書長悉心安排行程及全程陪同。

A study tour at innovative enterprises in Bay Area was organized on 15th May 2024 to give the trainees the precious opportunity of getting to understand the development of the Bay Area. The enterprises visited were the Guangming District Urban Planning Exhibition Hall, Shenzhen Bright Dairy Co., Ltd., Guangming District Hongqiao Park, DJI Innovation Technology Co., Ltd. and Jingtai Technology Enterprise.

Through this visit and exchange, the participants gained an in-depth understanding of the development trends of entrepreneurship in the "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area," as well as a deeper understanding of the Nation's policies and development. Gratitude was conveyed to Ms. Guo Qinglan, Secretary-General of the Shenzhen Experts and Talents Federation, for her detail arrangement of the itinerary during the visit and the exchange as well as the accompaniment throughout the whole visit and exchange.

香港婦協第六屆「半邊天」計劃，
主題為「實踐青年的香港夢」
The 6th Youth Actualization
Training Programme,
"Actualizing the Hong Kong
Dream of the Young".



婦協代表團參加舉行「2024 第二十一屆澳門婦女體育嘉年華」系列活動 Macau Women's Sports Carnival 2024



代表團以梁秀慧理事為團長，團員包括吳筱華理事、夏衍娜委員、黃伊娜、徐杏媚、吳彤彤、余佩麗、卓昀瑩及鄧詠中。

The delegation was led by Ms. Lydia Leung, and the members included: Ms. Penny Ng, Ms. Doris Ha, Ms. Florence Wong, Ms. Amanda Xu, Ms. Mavis Ng, Ms. Sally Yu, Ms. Fanny Cheuk, and Ms. Jennifer Tang.



團員感想
Feedback from
Delegation Members

獲澳門特區體育局、澳門婦女聯合總會邀請，本會派出9位半邊天學員代表團參與2024年3月23日至24日在澳門舉行的「2024 第二十一屆澳門婦女體育嘉年華」系列活動。代表團於3月23日下午在澳門議事亭前地參加「大眾體育健身展示大會」，與來自大灣區城市的婦女團體帶來多個不同地區特色以及不同體育項目的示範表演；3月24日在澳門塔石體育館參加「康體競技比賽」。

Jointly invited by Macao Sports Bureau and the Women's General Association of Macao, "Macau Women's Sports Carnival" has been held for 21 years since 2003. HKFW sent 9 Half the Sky Alumni Delegation to join the "2024 Macau Women's Sports Carnival", which was held from 23rd to 24th March, 2024.

第六屆「半邊天」青年精英培育計劃嘉許禮

The 6th Youth Actualization Training Programme Award Presentation Ceremony

第六屆半邊天青年精英培育計劃於2024年8月31日假雅辰會舉行嘉許禮，邀得行會召集人、計劃顧問葉劉淑儀議員蒞臨主禮，為本屆畢業精英學員嘉許；香港科技大學(廣州)副校長、香港科技大學霍英東研究生院院長吳宏偉講座教授擔任分享嘉賓。本會永遠名譽主席林貝聿嘉博士，中聯辦協調部二級巡視員、婦女處白靜處長、本會理事會成員及團體會員領導出席活動。

計劃召集人、陳鄭小燕副主席致辭總結本屆活動，同時亦十分感謝各單位的通力合作，包括中聯辦、深圳市專家人才聯合會及多個機構的大力支持，使計劃內之各項活動能夠順利舉行。葉劉淑儀議員致辭表示，香港婦協多年來對推動社會事務不遺餘力，致力為提升香港年青女性領袖才能，為社會持續發展作出貢獻。

吳宏偉教授分享講座主題為「Climate change, sustainability and you」，就有關氣候變化及可持續發展的議題，結合當前全球面對的挑戰，從碳排放及能源方面，為在場人士帶來精彩的講座。當日活動亦啟動香港婦協歷屆半邊天學員社會關懷小組，持續舉辦不同的社會服務計劃活動，服務社會，持續為社會奉獻光芒。



The 6th Youth Actualization Training Programme Award Presentation Ceremony was held on 31st August 2024 at Artyzen Club. The event was graced by the presence of the Council Convenor and Programme Advisor, Mrs. Regina Ip, who presented awards to the graduating elite participants. Professor Charles Ng, Vice President of Hong Kong University of Science and Technology (Guangzhou) and Dean of the HT Hon Sui Sen Graduate School, served as a guest speaker. Also in attendance were Dr. Peggy Lam, Honorary Life Chairperson of HKFW; Ms. Bai Jing, Director of the Women's Affairs Section of the Coordination Department of the Liaison Office; as well as members of council and leaders of corporate members.

Mrs. Shirley Chan, Vice Chairperson and the programme convenor, delivered a speech summarizing the activities of this session and expressed heartfelt gratitude for the collaboration of all parties involved, including the Liaison Office and the Shenzhen Experts United Association, as well as the strong support from various organizations, which enabled the smooth execution of the program's activities. Mrs. Regina Ip, in her speech, noted that HKFW has tirelessly promoted social affairs over the years, dedicating efforts to enhance the leadership skills of young women in Hong Kong and contributing to the sustainable development of society.

Professor Charles Ng's sharing session was titled 'Climate Change, Sustainability and You.' He delivered an engaging lecture on the issues of climate change and sustainable development, addressing the challenges currently faced globally, particularly focusing on carbon emissions and energy. The event also launched HKFW alumni social care group from previous 'Half the Sky' trainees, which will continue to organize various social service projects, serving the community and consistently contributing to society.



活動場刊
Event Brochure



視頻回顧
Event Recap

實踐青年的香港夢
Actualizing Hong Kong Dream of the Young



「國安法」講座

Seminar on the National Security Law

本會於2024年6月22日在香港婦協郭得勝服務中心圓滿舉辦「國安法」講座。活動邀得全國人民代表大會香港特別行政區基本法委員會前副主任譚惠珠大律師作為主講嘉賓，為線上及現場出席者分享「國安法」見解和心得體會。

本次活動參與總人數約130人，香港婦協何超瓊主席、永遠名譽主席林貝聿嘉博士等60多位香港婦協顧問、理事會成員、會員及團體會員代表現場出席活動，另外有近50多位參與者通過網上觀看直播。

譚惠珠大律師分享了「國家安全」的涵義、國安法和基本法的關係以及A23罪定義，以及分析有關典型案例，深入淺出地為與會者講解「國安法」有關條文，出席者均表示獲益良多。

通過分享會，可令香港婦女了解更多相關法律資訊及表達意見途徑，一同了解國家，共同為香港謀發展，同時齊心為國家富強興旺，為香港繁榮穩定而努力。同時，可使「一國兩制」行穩致遠，助力香港更好地融入國家發展大局。

HKFW held a seminar on the National Security Law on 22nd June, 2024. The event featured former Deputy Director of the Basic Law Committee of the National People's Congress Ms. Maria Tam as the keynote speaker who shared her insights and experiences regarding the National Security Law with both online and in-person attendees.

A total of approximately 130 people participated in the event, including over 60 representatives from the HKFW such as Chairperson Ms. Pansy Ho and Honorary Life Chairperson Dr. Peggy Lam, who attended in person. Additionally, nearly 50 participants joined the event via online.

Ms. Maria Tam shared the meaning of 'National Security,' the relationship between the National Security Law and the Basic Law, and defined the offenses in mentioned Article 23. She analyzed relevant typical cases and explained the provisions of the National Security Law in an accessible manner. Attendees expressed that they had greatly benefited from the session.

Through this sharing session, Hong Kong women gained deeper understanding of relevant legal information and available avenues to express their opinions, to acquire an understand of our Nation together, to work as an entity for the development of Hong Kong and to aim at making contributions to the prosperity and stability of both our Country and to Hong Kong. This would help ensure the smooth and long-term implementation of 'One Country, Two Systems' supporting Hong Kong to become better integrated into the national development framework.



主講譚惠珠律師(右4)與婦協何超瓊主席(右3)、林貝聿嘉永遠名譽主席(左5)及一眾婦協嘉賓合照。

Ms. Maria Tam (Right 4) with Ms. Pansy Ho (Right 3), Dr. Peggy Lam (Left 5), and a group of guests from HKFW.

「家庭健康月2024」系列 「不可不知HPV關注日」講座

Family Health Month – Health Talk Series 2024

“Essential Information on HPV Awareness Day” Seminar



2024年1月27日 - 「不可不知HPV關注日」
27th January 2024 -
“Essential Information on HPV Awareness Day”

香港婦協自2002年開始主辦「婦女健康月」，每年舉辦系列講座，向婦女講授健康知識，講座範圍其後擴闊以「家庭」為對象，故定名為「家庭健康月」，多年來獲醫療機構及醫護界資深人士的支持，為市民帶來適切的醫療及健康資訊。

「家庭健康月2024」系列 - 「不可不知HPV關注日」講座已於2024年1月27日下午在城景國際酒店2樓水晶廳舉行，由副召集人梁冬陽醫生主講，講題圍繞如何有效預防子宮頸癌；現場共有近200人出席講座。

參加者均表示在每年一月世界子宮頸癌關注月之際舉辦本場講座，講題亦是婦女十分關注的話題，非常切合現時的情況和需要，主講嘉賓深入淺出的講解，能使參加者更容易了解及預防子宮頸癌，出席者均表示受益良多。

“Family Health Talk Monthly Series” is HKFW’s flagship programme since 2002. Health talks are held monthly on women health and health of their families, thus named the event “Family Health Month”. Over the years it has been supported by various medical organizations and experienced medical practitioners to continue the sharing of healthy tips to the community.

The “Family Health Month 2024” Series - “Essential Information on HPV Awareness Day” seminar was held on 27th January, 2024 in the Cityview Hotel. The seminar, led by Vice Convenor Dr. Leung Tung Yeung, focused on how to effectively prevent cervical cancer. Nearly 200 participants attended the seminar.

Attendees expressed that hosting this seminar in January, which was the World Cervical Cancer Awareness Month, was very relevant, addressing a topic of great concern to women. The speaker provided clear and insightful explanations, making it easier for participants to understand how to effectively prevent cervical cancer. All attendees reported that they benefited greatly from the event.



主講：梁冬陽醫生
Speaker: Dr. Leung Tung Yeung



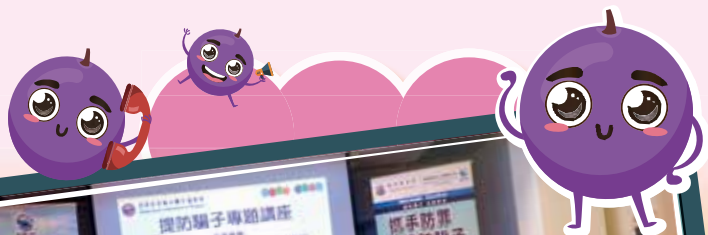
「環境、社會和管治(ESG)和綠色金融領導力研習班 - 是什麼，為什麼，怎麼做」

Workshop on ESG and Green Finance for Leadership – Why, What, How

本會於2024年6月1日假香港管理專業協會黃英豪博士管理發展中心舉辦由香港管理專業協會為婦協設計的「環境、社會和管治(ESG)和綠色金融領導力研習班 - 是什麼，為什麼，怎麼做」，報名參加人士有梁愛詩博士、黃汝璞副主席、丘璟珊副主席、洪羽緹副主席等，一共有23位報名。

HKFW held the 'Workshop on ESG and Green Finance for Leadership – Why, What, How' designed by the HKMA on 1st June, 2024. Participants included Dr. Elsie Leung, Vice Chairperson Ms. Marina Wong, Ms. Carol Yau and Ms. Stephanie Hung, with a total of 23 registered attendees.

HKFW held the 'Workshop on ESG and Green Finance for Leadership – Why, What, How' designed by the HKMA on 1st June, 2024. Participants included Dr. Elsie Leung, Vice Chairperson Ms. Marina Wong, Ms. Carol Yau and Ms. Stephanie Hung, with a total of 23 registered attendees.



「提防騙子」專題講座 Seminar on 'Beware of Scammers'

「提防騙子專題」講座於2024年1月17日晚上在婦協舉行，本場講座由香港警務處灣仔警區警民關係組潘炳生警員擔任主講，社會發展委員會副召集人梁冬陽醫生主持，講題圍繞如何有效提醒本會會員時刻保持警惕提防騙案，更要將防騙資訊傳遞給身邊每個人避免成為詐騙案的受害者。

現場及網上共有過百人出席講座。委員會召集人黃汝璞副主席、召集人洪羽緹副主席、陳鄭小燕副主席、監察顧問李樂詩博士及李楊一帆女士等婦協嘉賓現場出席。灣仔警區警民關係組李永叶總警司亦在問答環節親自為大家解惑，出席者均表示受益良多。

The seminar on 'Beware of Scammers' was held on 17th January, 2024. The seminar was presented by Officer Poon Ping-sang from the Wan Chai District Police's Community Relations Team. Dr. Leung Tung Yeung, Vice Convenor of the Social Development Sub-Committee, hosted the session. The focus of the discussion was on how to effectively remind members to stay vigilant against scams and how to share anti-scam information with everyone around to prevent them from becoming victims of fraud.

Over a hundred people attended the seminar both in-person and online. Guests from the HKFW included Vice Chairperson Ms. Marina Wong, Mrs Shirley Chan and Ms. Stephanie Hung, Supervising Advisor Dr. Rebecca Lee and Mrs. Lee Yeung Yat Fan. Chief Superintendent Mr. Lee Wing Yip from the Wan Chai District Police's Community Relations Team was also present during the Q&A session to address participants' questions. Attendees expressed that they gained a lot from the event.

灣仔警區警民關係組李永叶總警司(中)及主講潘炳生(右3)與婦協成員合照。
Chief Superintendent Mr. Li Wing-yip (Center), guest speaker Mr. Poon Ping-sang (3rd From Right) pose with HKFW member.

香港婦協會員生日會 Birthday Parties for HKFW Members

會員生日會分別於2024年1月3日、8月7日及12月9日假金鐘名都酒樓舉行，分別延開6席，反應踴躍。

Birthday parties for Jan-Apr, May-Aug and Sep-Dec birthday were held on 3rd January, 7th August and 9th December 2024 at Admiralty Metropol Restaurant. Six dinner tables were arranged, everyone had a blast.

1-4月份會員生日聯歡晚會



5-8月份生日會暨會員迎新



9-12月份會員生日聯歡晚會



釋放婦女勞動力研討會 Seminar on Empowering Women's Labor Force



政策及法律事務委員會召集人蔡關穎琴副主席出席由民建聯組織於2024年7月5日下午在香港立法會502會議室舉辦的釋放婦女勞動力研討會並擔任嘉賓講者，會上與多名不同界別知名人士、團體及學者，一起探討應如何透過可行政策支援婦女重返職場，釋放婦女勞動力。

Vice Chairperson Mrs. Janice Choi, Convenor of Government Policies and

Legal Affairs Sub-Committee, attended the seminar on Empowering Women's Labor Force on 5th July 2024 in the Hong Kong Legislative Council. She served as a guest speaker and discussed with several prominent individuals, groups, and scholars from various sectors how to support women in returning to the workforce through feasible policies to unleash women's labor potential.

2024年10月10日

拜訪交流



全國婦聯書記處書記、國務院婦女兒童工作委員會委員馬列堅(前排中)一行與梁愛詩監察顧問(前排右2)及一眾副主席合照。

Ms. Ma Liejian (Front Row, Center), Secretary of the Secretariat of the All-China Women's Federation and member of the State Council's Working Committee on Women and Children, along with her delegation, poses for a group photo with Supervising Advisor Dr. Elsie Leung (Front Row, 2nd From Right) and vice chairpersons.

2024年8月26日



全國婦聯聯絡部張建岷部長(右6)一行與婦協何超瓊主席(左6)、永遠名譽主席林貝聿嘉博士(右5)及一眾副主席合照。

Ms. Zhang Jianmin (6th From Right), Director of the Liaison Department of the All-China Women's Federation and her delegation pose for a group photo with Ms. Pansy Ho (6th From Left), Chairperson of HKFW; Dr. Peggy Lam (5th From Right), Honorary Life Chairperson of HKFW and vice chairpersons.

2024年1月16日



北京市婦聯韋江副主席(左5)一行與婦協林貝聿嘉永遠名譽主席(右5)及一眾副主席合照。

Ms. Wei Jiang (5th From Left), Vice Chairperson of the Beijing Women's Federation and her delegation pose for a group photo with Dr. Peggy Lam (5th From Right), Honorary Life Chairperson of HKFW and vice chairpersons.

2024年10月16日



深圳市婦聯劉佳晨主席(右5)一行與婦協副主席合照。

Ms. Liu Jiachen (5th From Right), Chairperson of the Shenzhen Women's Federation and her delegation pose for a group photo with vice chairpersons of HKFW.

2024年6月25日



Global Women Asia 創辦人
余文琦女士(右2)到訪。

Ms. Wenchi Yu (2nd From Right), Founder and Chairwoman of Global Women Asia visited HKFW.

2024年5月28日



山東省婦聯主席孫豐華(前排右6)與婦協成員合照。

Ms. Sun Fenghua (Front Row, 6th From Right), Chairperson of Shandong Women's Federation and her delegation pose for a group photo with members of HKFW.

婦協活動

2024年11月28日



2024年4月15日



本會組織會員出席「全民國家安全教育日」活動。
Members attended 'National Security Education Day' event organized by HKFW.

蔡關穎琴副主席代表婦協為廣州市南沙區婦聯主辦的「深化改革譜新篇 彰顯灣區她力量」南沙區2024年灣區女性社會服務創新圓桌會議錄製致辭視頻。

Mrs. Janice Choi sent video remarks to Nansha's 2024 Women's Innovation Roundtable.

2024年12月2日



洪羽縷副主席(左1)及婦協成員參觀Meta香港及出席跨行業女性領袖圓桌會議。

Ms. Stephanie Hung (1st From Left), Vice Chairperson led HKFW delegates on a visit to Meta Hong Kong, participating in an inter-industry roundtable with women leaders.

2024年7月25日



本會陳鄭小燕副主席(前排右4)、丘瓊珊副主席(前排右3)一行出席東莞市婦聯主辦「灣區她綻放」女性創新創業交流活動。

Vice Chairpersons Mrs. Shirley Chan (Front Row, 4th From Right) and Ms. Carol Yau represented HKFW at Dongguan Women's Federation's innovation exchange event themed 'Women's Empowerment in the GBA'.

課程

自在人生自學計劃
Capacity Building Mileage Programme



簡單生活斷捨離課程
'Decluttering for a Simple Life' Course

說服力溝通技巧課程
'Strategic Persuasive Communication Skills' Course



家居維修保養常識(進階)課程
'Home Maintenance Knowledge Advanced' Course



● 香港女童軍總會 The Hong Kong Girl Guides Association



女童軍訓練的核心是透過非正規教育和個人成長經歷啟發女孩子及青年女性。香港女童軍總會在社交媒體推出「#EmpowerGirls」系列故事，邀請不同年齡組別的會員分享她們豐盛的女童軍歷程，藉此帶出女童軍的核心價值，包括「竭盡所能」、「八項綱領」、「自治與自務」、「多元共融」和「女孩子主導」。

At the heart of Girl Guiding, The Hong Kong Girl Guides Association inspire girls and young women through non-formal education and personal growth experiences. The Hong Kong Girl Guides Association invited members from different age groups to talk about their rewarding journey in relation to the core values of the Girl Guides, to include "To Do My Best", "Eight-Point Programme", "Self-Governing & Self-Programming", "Diversity & Inclusion" and "Girl-led Advocacy" in the #EmpowerGirls story series on social.

● 香港東區婦女福利會 The Women's Welfare Club (Eastern District) Hong Kong

香港東區婦女福利會於2024年5月10日舉行「母親節敬老大會」午宴，筵開40席，邀得社署東區及灣仔區福利專員胡美卿女士及東區民政事務助理專員潘焯匡先生蒞臨主禮，與近450位長者同賀母親節，亦向15位高齡母親奉上500元大利是，以示敬意。

The Women's Welfare Club (Eastern District) Hong Kong launched the Mother's Day Celebration Lunch Banquet on 10th May 2024 with 40 tables serving around 450 elderly guests, officiated by the honorable guests Ms Woo Mei Hing, the District Social Welfare Officer (Eastern and Wan Chai) of Social Welfare Department and Mr. Poon Cheuk Hong, the Assistant District Officer (Eastern) of the Home Affairs Department. 15 old aged mothers were honorably presented with \$500 red packets.



● 香港清遠社團總會(婦女部) Federation of Qing Yuan Association (Hong Kong) Limited (Women Section)

2024年4月19-21日，香港清遠社團總會主辦「厚植家國情懷 勇擔時代使命」2024年港澳青年清遠市情研修班。

From April 19 to 21, 2024, Federation of Qing Yuan Association (Hong Kong) Limited hosted the "Strengthen national sentiment, Bravely shoulder the mission of the times" 2024 Qing Yuan City Conditions Seminar for Hong Kong and Macao Youth.



● 婦女服務聯會 Women Service Association

婦女服務聯會分別於2024年5月23日及7月16日，假大窩口社區中心禮堂舉辦，由民政事務總署社區參與計劃資助的心SING嘉年華與樂唱聚嘉年華。十分高興邀請到「愛•回家」一眾演員前來表演，與眾同樂。參加者皆非常享受及滿足。

Women Service Association held the 'Heart SING Carnival' and 'Singing Gathering Carnival' at the Tai Wo Hau Community Centre Auditorium on 23rd May and 16th July, 2024, respectively. Women Service Association was very pleased to invite the cast of 'Love Returns Home' to perform, bringing joy to everyone. Participants thoroughly enjoyed and were very satisfied with the events.



歡 迎 新 會 員

歡迎新會員 New Member

01.2024- 12.2024

名譽會長 Honorary President

史顏景蓮 Kimmy Shi
鄭玉琴 Cheng Yuk Kam

丘璟珊 Carol Yau
陳鄭小燕* Shirley Chan

顧如玉 Barbara Koo
張佐姣* Kimmy Cheung

程雁 Amy Cheng
馬蓉燦* Yong Beh

*原名譽副會長

名譽副會長 Honorary Vice President

鄭詩韻 Michelle Cheng

文綺芬 Evelyn Man

陸明 Luk Ming

周蕙芝 Lisa Chow

涂雅雅 To Nga Nga

洪鈺容 Kelly Hung

王思雅 Sarah Wong

戴凱倫# Karen Tai

吳雨沁 Michi Ng

林玉茵# Maya Lin

同是永遠選舉會員

永遠選舉會員 Permanent Voting Member

韓瑞纓 Selina Hon

楊婕 Yang Tsit

羅伊彤 Adrienne Law

永遠普通會員 Life Ordinary Member

范梅艷 Fan Mui Yim

周皓妍 Chow Ho Yin

黃冉翹 Nicola Wong

王威珍 Jeenat Walia

李婧軒 Elina Li

Geanna Trisha Lopez Tobar

林卓妍 Amy Lam

陳蔚寧 Lauren Chan

陳凱琪 Doris Chan

盧立雅 Liya Lu

古艾瑩 Bibi Sana

余杏慈 Rachel Yue

林紫君 Doris Lam

陳寶珊 Elizabeth Chan

石蕙茵 Joyce Shek

李嘉欣 Li Ka Yan

馬佩蓮 Ma Pui Lin

凌英梅 Ling Ying Mui

鄭琇綾 Tay Siew Ling

鄧詠琪 Vicky Tang

萬紫紅 Anna Man

莫秀珍 Mok Sau Chun

萬鳳聯 Man Fung Luen

徐鳳深 Jex Chui

陳劬如 Meryl R Chantilly

黃淑琮 Clara Wong

楊宇思 Yang Yu Si

黃桂英 Irene Wong

梁敏芝 Imelda Leung

陳 冰 Chen Bing

林惠芳 Laura Lam

潘麗琼 Portia Poon

黃玉秀 Wong Yuk Sau

蕭玉華 Siu Yuk Wa

朱衛彬 Chu Wai Pan

潘美好 Laurie Poon

曾群英 Tsang Kwan Ying

鄧詠中 Jennifer Tang

劉 婷 Fiona Liu

曾淑英 Tseng Su Ying

陳翠芳 Judy Chan

章 亮 Zhang Liang

謝瑋懿 Hillary Tse



歡迎本會會員投稿，題材不限，可分享個人對活動感受或提供非商業新資訊，字數以不超過五百字為限。

1. 編輯委員會保留刪改及採用與否之權利。
2. 會員投稿只反映投稿人意見，並不代表本會立場。

季刊鳴謝： 林貝聿嘉 黃葉慧瑩



出版：香港各界婦女聯合協進會有限公司 Published by: Hong Kong Federation of Women Ltd.

香港灣仔駱克道435號地下 G/F, 435 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話Tel: (852)2833 6131 傳真Fax: (852)2833 6909 電郵E-mail: info@hkfw.org

網址Website: www.hkfw.org 香港婦協季刊網上版：www.hkfw.org/chi/event_archive.php

版權所有，不得翻印 All rights reserved. No reproduction without our written permission.